

Tað er við piprandi hjarta tú setir teg framman fyri sjónvarpið eitt yrkavöld, har kanska onkur góður filmur er á skránni í TV-3.

Tað er ikki greitt frammanundan, um tað nú riggar við tekstinum, tí tað hendir bert av og á.

- Jú, tað ber til at slökkja tólið.

Hinvegin er tað so dekan harmiligt um TV-3 sendir onkran góðan film, sum tú kundi hugsa tær at sæð.

HARMILIGT

Øll munnu hava sæð TV-3, tá myndir og tekstir ikki snúgva seg um sama evni. T.d. ein amerikansk film, við tekstum, sum - lættliga skilst - er ein enskur filmur um heilt annað evni enn tað, sum myndirnar vísa.

Í øðrum føri, at síggja franskan film við onum teksti, ella bert tað at tekstin kemur hálvan tíma ov seint ella ov tíðiliga til myndirnar, sum vístar verða. Tá er ringt at gita sær til, hvat vit skulu við TV-3!

Sosialurin hevur fleiri ferðir roynt at fingið greið á, hvat tað er sum bagir, tá myndir og tekstir ikki samstundis kunnu sendast heim í stovurnar okkara.

UMSITA SENDINETIÐ

Aftaná at hava ringt til Per og Pól í Norðurlondum, royndu vit at tosa við Telefonverkið.

Har vistu teir so mikið, at teir hava ábyrgdina av sendinetinum.

Ein teknikari vildi vera við, at talan var um kodurnar, sum vóru broyttar, tá danir fingi egnu sendistøð í fjør, og vit ikki skoyttu um danska TV-3.

Hetta var í november mánaða, og tí er tað løgdið, at einki munagott var gjørt fyri at bøta um sendingarnar.

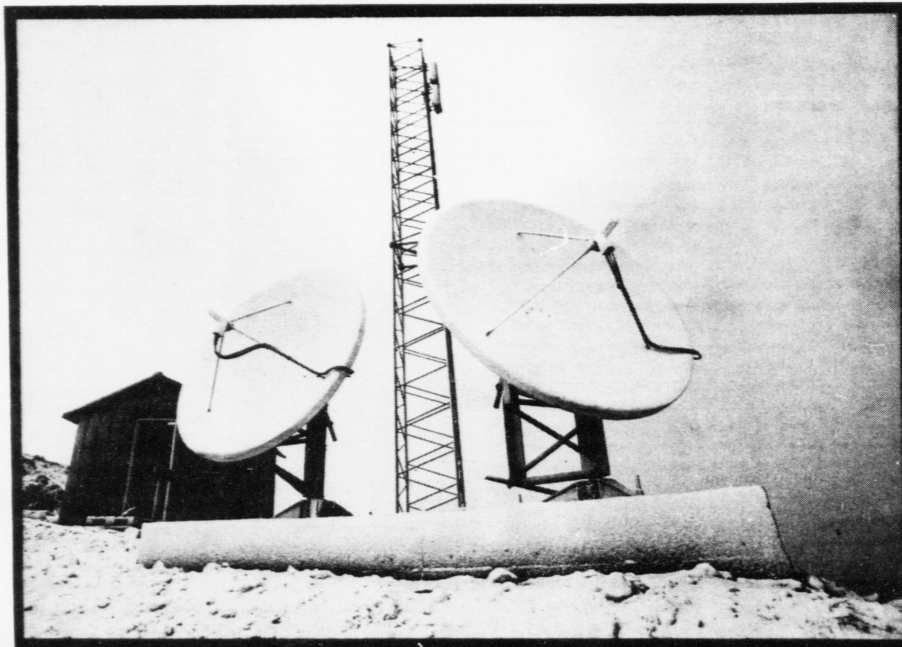
Á Telefonverkinum frættu vit kortini, at danir longu í november mánaða høvdu sagt, at føroyingar kundu vænta við, at talan var um kodurnar, sum vóru broyttar, tá danir fingi egnu sendistøð í fjør, og vit ikki skoyttu um danska TV-3.

-Trupuleikin er tann, at vit ongantíð hava hoyrt frá dønum síðani, sigur ein teknikari á

Ruðuleiki í TV-3 sendingunum:

Orð til ein myndir til annan

- mynd og tekst verða sendar um tvær rásir. Av tí at kodurnar á parabolinum í Føroyum venda móti dansku rásini - myndin móti norsk/svenska TV-3, er ruðuleiki á skíggjanum



Mynd: Kaimar

Telefonverkinum.

Um spurningurin bert er at broyta okkurt tekniskt í parabolinum við Grótbrotið, so átti tað ikki at verið so drúgt at fáa sendingarnar í rættlag?

SKEIVAR KODUR

Vit ringdu aftur til Danmarkar og spurdu TV-3 í Danmark, har slík teknisk hjálp var at fáa, sum kundi geva TV-3 hyggjararum í Føroyum frið í sálina um kvöldarnar.

Tað er Finvik fyrirtøkan í Danmark, ið er eitt systurfelag hjá TV-3, sum tekur sær av øllum parabol- og hybridendingum í Danmark.

Henda fyrirtøka selir og setur upp slíka útgerð, eins og teir selja sonendardararásir - eini sjei ymsar rásir, sum privatfólk hava møguleika at velja. Serliga er talan um tíðindi, barnasendingar og rásir, sum bert senda filmar

Fyri at fáa mynd og tekst at fylgjast á skíggjanum, er neyðugt at broyta kodurnar í parabolskipanini. Hóast ólag hevur verið á sendingunum hjá TV-3, hevur Telefonverkið sum umsitur sendinetið, ikki fingið nakrar klagar, sigur teknikari á Radiodeildini á telefonverkinum við Sosialin. Vónandi verða viðurskiptini skjótt fingin í rættlag



Tað er ikki sørt ørkymlandi at síggja ein amerikansk film, sum norsk/svenska rásin sendir myndir av, við tekstum til ein heilt annan film, sum danska TV-3 deildin samstundis bjóðar hyggjarunum í Danmark. Í Føroyum skoyttu vit ikki um tær dansku sendingarnar, men valdu norsk/svensku skráðina ístaðin. Hetta er ivaleyst ein-av-orsøkunum til ruðuleikan, tá havnarfólk og onnur, sum síggja TV-3, hava stýtt sær stundir framman fyri sjónvarpið seinastu tíðina. Nógvar vilja hava í boði at síggja TV-3 sjónvarp, men hetta er tó ovboðið

allan sólarlaringin.

Umframt hetta, so skrásetir Finvik allar kodurnar, sum teir so aftur selja til vmsu sendistøðirnar, eisini til Føroya.

Kristian Nielsen, marketingstjóri á Finvik, sigur við Sosialin, at hann ikki veit av, at kodurnar í Føroyum skuldu broytast. Hann sigur at felagið í Føroyum er skrásett hjá teimum, og at tað bert snýr seg um at broyta hesar kodur, so mynd og tekst fylgist, tá vit fáa sendingar inn í stovurnar.

Kristian Nielsen heldur kortini - eftir tí sum vit hava greitt frá um ruðuleikan í TV-3 hjá okkum, at kodurnar eru í ólagi, sum nú er, umframt at ein umstilling eigur at fara fram.

Orsøkin til at vit fáa mynd við skeivum teksti, er tann, at parabol-antennan í Grótbrotinum er kodað til danska TV-3.

SENDA

YMIKST TILFAR

Av tí at myndirnar fara um eina rás og tekstirnar um eina aðra - fyri at veita normmonnum norskan tekst, dønum danskan tekst o.s.fr., er ivaleyst hent tað, at føroyingar fáa myndirnar frá norsk/svensku sendingunum, og síðani danskar tekstir, sum tá í løtuni verða sendar í Danmark.

Tað er ikki í øllum førum, at allar TV-3 støðirnar senda sama tilfar samstundis, og tí gerast vit ørkymlaði í Havn og aðrastaðni í Føroyum, har TV-3 sæst.

Marketingstjórin í Finvik játtaði fyri Sosialinum, at teir skuldu seta seg í samband við deildina á Telefonverkinum, sum umsitur sendinetið, og fyri at vissa okkum um, at umvælingin nú verður gjørd, ringdu vit á Telefonverkið og boðaðu teimum frá hesum - og góvu teimum tlf. nummarið hjá Finvik.

Dagny